

# DIN ISO 21998:2022-07 (E)

## Interpreting services - Healthcare interpreting - Requirements and recommendations (ISO 21998:2020 )

---

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>National foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>National Annex NA (informative) Bibliography</b> .....	<b>4</b>
<b>Foreword</b> .....	<b>5</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>6</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>8</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>8</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>8</b>
3.1 Terms related to people involved in interpreting and to modes of interpreting .....	8
3.2 Terms related to translation .....	11
3.3 Terms related to interpreting settings and specializations .....	11
3.4 Terms related to language .....	12
<b>4 Healthcare interpreter competences</b> .....	<b>13</b>
4.1 Patient safety competence .....	13
4.2 Linguistic proficiency competence .....	13
4.3 Intercultural competence .....	14
4.4 Interpersonal competence .....	14
4.5 Technical competence .....	14
4.6 Competence in health-related terminological research .....	14
4.7 Healthcare related competence .....	14
4.8 Communicative competence .....	14
4.9 Interpreting competence .....	15
4.10 Entrepreneurial competence .....	15
<b>5 Healthcare interpreting qualifications</b> .....	<b>15</b>
<b>6 Linguistic assistance</b> .....	<b>15</b>
<b>7 Authorization as healthcare interpreter</b> .....	<b>16</b>
<b>8 Professional development — Continuing education</b> .....	<b>16</b>
<b>9 Responsibilities of interpreting service providers and interpreters</b> .....	<b>16</b>
9.1 Responsibilities of the interpreting service providers .....	16
9.2 Responsibilities of healthcare interpreters .....	17
<b>Annex A (informative) Selection of the interpreting mode</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex B (informative) Selection of the interpreting modality</b> .....	<b>20</b>
<b>Annex C (informative) Self-care and vicarious trauma</b> .....	<b>22</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>23</b>